

A lap szellemi részére vonatkozó  
minden közlemény  
Margitai József szerkesztő  
nevére küldendő.

Kiadóhivatal:  
Fischel Fülöp könyvkereskedése  
de küldendők az előfizetési díjak  
nyiltterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:  
Egész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor  
Egyes szám ára 20 fill

Hirdetések elfogadtatnak:  
Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukas M., Oppelk A.,  
«Altalanos Tudósító» hirdetési osz-  
tálya Budapest.

Nyilttér petitsora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye.

## Ünnepnapon.

*Fellengő vágyam vedd ma szárnyaidra,  
Dalos pacsirta, Isten madara!  
Neked a kék ég boltozatja nyitva,  
Előtted nincsen ködtakarú titka,  
Vidd lelkemet hát fel, utaira.  
S míg szárnyam ivén ringatózva rezzen,  
Feltámadásról dalt zengedezen.  
És kék hullámú légen uszva át,  
Tőled tanulja égzengő dalát:  
Dalos pacsirta, Isten madara!*

*Készítsd a földet a feltámadásra  
Virágszóró, rügybontó kikelet.  
Tied a szívnek első dobbanása,  
A dalnak, lángnak első lobbanása,  
Ki a tavasznak lelkét leheled  
Fübetűcskái a teleit rétnék  
Sűrű sorokban mind téged dicsérnek,  
Reád mosolyog a bimbóhasadás,  
Te vagy az élet, a feltámadás:  
Virágszóró, rügybontó kikelet!*

*Százen rengő keblét a tiszta égnek  
Túltölti boldog, édes érzélem;  
Kicsorduló csepp nyitja kebelét meg  
S harmathullása rebegő szemének  
Gyöngyökben ül meg szirmon, levelein  
Minden harmatcsepp az ég tükre itt lenn,  
Bennök nézi magát a boldog Isten,  
Kinek kezében élet és halál  
S kit szárnyaló lelkem, ha feltalál:  
Túltölti boldog édes érzélem!*

*Hozzád repüljön szárnyain a dal ma,  
Égnek, földnek királya, Istenünk,  
Kinek halál felett győző hatalma,  
Feltámadást teremtő diadalma  
Kikeletet virágoz fel nekünk.  
Mit csak szívéből a föld kisugároz,  
Mind feltörekszik trónod számolyához.  
Szin, illat, hang, lény — mind összhangba lép  
S körusban zengi himnuszát feléd:  
Égnek, földnek Királya, Istenünk!*

Szávay Gyula.

## Néhány husvétii népszokásról.

Magasztos ünnep a husvét, a feltámadás diadalnapja. Magasztos és régi, régiebb, mint a kereszténység. Mert apáink még az őshazában tanýáztak, hírét sem hallván az Údvözítő boldogító tanának, mikor ők már vigan ülték a »tavasz ünnepét.« Örömnapijatt annak, hogy újra kezd virulni a természet, újabb istenáldást igérvén.

A »tavasz ünnepe« vigasságában és ájtatosságában beleolvadt a keresztény husvétba. A nép az új vallás szerint imádkozott a templomban, ámdé otthon ünneplésében még most is öntudatlanul követi a régi hit hagyományos szokásait. A kereszténység felvétele óta lezajlott kilencz évszázadon keresztül, mióta nemzetségről nemzet-ségre szálltak az ősi hit eme szokásai, a köztudatban nagyrészt veszendőbe ment ugyan jelentőségük, sőt egyik-másik helyen részben elenyészett a gyakorlat is, úgy, hogy bajos volna ezen szokásainkból ősvallásunk husvétjét a maga egész mivoltában rekonstruálni.

Tagadhatatlan ősjellegűek azonban már azok a babonák, melyek a szentelt vagy szenteletlen barkához fűződnek. Némely helyen a virágvásárnapot megelőző szombaton gyermekünnepe a barkaszedés. Így Pákán és vidékén még nem régen az iskolás gyermekek, ha cziczamacza ágakért mentek a közeli erdőbe vagy hegyre, párosan, mesterök vezetésé alatt, s világi dalokat énekelve ünnepiesen mentek az ágakat vágni. A fiuk fekete czukorsüvegből készített csákót tettek fejükre, azt felbokrétázták és felpantlikázták. A leányok pedig fehér koszorút viseltek a fejükön.

Ennek a szentelt vagy szenteletlen barkának sok jótékony hatást tulajdonít a babona. Így használják hasfájás ellen is. Mielőtt szenteletésre viszik, templomba lépés előtt sokan nyelnek egy szemet, óvszerű a torokfájás ellen. Az ajtófőre szegzett barka kiküszöbölte a boszorkányokat, dörgés alkalomával pedig még most is sokan tűzbe dobnak egy barkaágot, hogy a villám ne üssön a házba.

Többféle pogánykori babonát gyakorolnak még nagypénteken. Így azt tartja a néphit, hogy nagypénteken reggel napfelkelte előtt jó a gunárral és kakással paprikát vagy magyorborsot nyelteni, hogy a szárnyas nép szaporodjék. Ellenben nem szabad nagypénteken ruhát szárogatni, mert akkor azon évben bőrt is fognak szárogatni, tudniillik kárt vallanak a szarvasmarhában. Ha nagypénteken reggel pálinkát iszik az ember, ha nyáron valahol elalszik is, a kigyó nem mászik a szájába. Nem szívesen látja azonban a gazda nagypénteken az esőt, mert ez nagy szárazságnak az előjele. Sőt ha lenne is esősé abban az évben, az eső nem áztatja át rendezen a földet. De a víz-tiszteletnek egy maradványa a Szeged, Szabadka, Bezdán vidékén divó szokás, hogy a leányok nagypénteken egy fűzfa alá mennek, ott mosakodnak és fesülködnek, mert akkor szép hajuk lesz. Dunántul, Tolna vidékén pedig azt tartják, hogy aki nagypénteken folyóvízben megfürdik, az nem lesz beteg abban az esztendőben. Szepől ellen pedig ajánlatos, nagycsütlörtökön, mikor elhallgatnak, s nagyszombaton, mikor újra megszólalnak a harangok, hideg vízben megmosdani.

Mythikus jelentőségű szokás, mely egészen az ó-korba felvihető s a föld minden népénél elterjedt: a husvétii piros tojás.

Bár őseink hiedelme szerint nem az volt a fő, hogy az ünnepre tojásokat fessenek, hanem hogy ősvallásunk szent növényének: a foghagyma, vagy vereshagyma héjával való főzése által megszentelődjenek s titkos erőlt nyerjenek. Sok helyütt a nép csakugyan még ma is vereshagymahéjjal szinesíti a husvétii tojásokat. Ezeket a színes tojásokat gondosan elteszik, mert sok mindenre jók. Tűzvéskor a lángba dobják, csillapítás és a szél megfordítása végett Erdőn azokba a fába teszik, melyekbe a méhkasokat elhelyezték, hogy a rajzás annál jobban sikerüljön. A csibéket is azzal etetik, hogy meg-növe annál jobban tojjanak. Midőn a nyájban és házi állatokban, különösen a juhok közt marhavész pusztít, összetörök és az istállóban és akolban szétszórják a darabjait, a nyáját pedig a tojás héjával s foghagymával füstölik. Manapság, igaz, mégis már inkább bizunk az állatorvosban és a dezinfekcióban. De akad még gyermektelen nő, vagy akinek gyermekei csecsemő korukban meghaltak, s a piros tojásba veti reményét a jövő áldása iránt.

Egy Ősrégi vonatkozású gyermekjáték, a piros tojásokkal való »czoknyázás« már lassanként feledésbe kezd menni. Ennek a játéknak, mely abból áll, hogy a két játszótárs kiki a maga tojását hegyével a másikéhoz gyengén ütögeti, míg az egyik betört, s a törölt tojás a győzőé lesz, ennek a játéknak hajdan országosan egy napja volt, a husvét másodiknapja. Annnyira ismert idő volt a »tojás ütésnek napja.« hogy régi írások is utána vannak keltezve.

Némely vidéken még most is tartja magát a husvétii tojással való m á t k á z á s és k o m á z á s. Fiu fiunak, leány leányunk, kit mátkájának (komájának) tartatni óhajt, ad vagy küld egy himes tojást, kettőt kapván vizsázásul, ha a mátkaságot elfogadják.

## A Zrinyi-émlék ügye.

A lefolyt héten ismét több szép s megható jelével találkozunk a Zrinyi-émlék mozgalma iránt tanusított meleg érdeklődésnek. Első sorban is a nagy-kanizsaiakról kell megemlékeznünk, a kik tisztelt földünk, Oszterhauer László királyi ítélőtáblabíró gyűjtő-ívén 52 koronát irtak alá a mi hazafias és kegyeletes ügyünk céljaira. Köszönjük Oszterhauer László kir. táblabíró urnak, hogy szülővidékének hazafias mozgalma iránt érdeklődik s hogy szives volt tárazodni a muraköziek jó hírre névben, kik a nagy költő s hadvezér emlékének óhajtának méltó obeliszket állítani. Fogadják a nagy-kanizsai adakozók is szives figyelmükért és adományukért a muraköziek hálás köszönetét!

Örömmel jelentjük, hogy vidékünk több községében t. lelkészeink, jegyzőink s tanítóink budításra folytán megmozdult a nép és a legnagyobb készséggel adakozik a Zrinyi-emlék költségeihez. Hogy a Muraköz községében mennyire megvan az érdeklődés és áldozatkészség a hazafias mozgalmak iránt, mi sem bizonyítja jobban mint az, hogy nemcsak az uri közönség és polgárság, hanem a nép maga is jó lapunk szerkesztőjéhez s önként ajánlja fel koronáját s filléréjét a Zrinyi-emlékre. Több vidéki tanítónk jelenti, hogy az ártatlan kis tanulók is felajánlották krajczaraikat a nemes czélnak. A vendvidékről is kaptunk adományokat. Dicsőre méltó, hogy vendvidéki t. szomszédaink is érdeklődnek a mi hazafias mozgalmaink iránt.

A mikor ilyen szép jeleivel találkozunk a hazafiságnak és a nemes cél iránti áldozatkészségnek, akkor a nagy magyar nemzet büszke lehet a Zrinyiek ősi földjének lakóira. E tények igaz és őszinte jelei annak, hogy Muraköz rögeinek ősi lakóiból még uem halt ki a hazaszeretet érzése s hogy bármikor szüksége volna a hazának reájuk, készen állanak annak érdekében közreműködni, érte áldozatot hozni és a haza érdekében szívesen szállani.

S ha majd ott fog állani a csáktornyai Zrinyi-téren a muraköziek adakozásából s a muraköziek gyűjtéséből felállított díszes emlékoszlop, legyen az örök időkön át hirdetője a nagy költő s hadvezér emlékének s dicsőségének kívül, egyuttal a muraköziek példás hazaszeretetének!

Mivel az adakozásban várakozáson felül sokan vesznek részt, nem külön levelezési lapokon fogjuk nyugtatni a begyűlt adományokat, — mint jeleztük — hanem a gyűjtés befejezésekor külön kinyomatjuk a Zrinyi-emlék felállítónak nevé s mindenkiné külön megküldjük az adakozók egész névsorát. E végből kérjük a t. gyűjtőket, hogy minden adakozó nevét, foglalkozását és lakhelyét olvasható irással legyenek szívesek kiírni.

Ötödik kimutatás.

Oroszváry Gyula ügyvéd N.-Kanizsa 2 k.  
Oszterhüber László kir. táblabíró 10 k.  
Dr. Bentzik Ferencz ügyvéd 2 k.

Harkányi Ede keresk. tanácsos 10 k.  
Mikos Géza kir. táblai bíró 4 k.  
Dr. Eöri Szabó Jenő törvénzéki bíró 2 k.  
Weber Károly kir. törvénzéki bíró 2 k.  
Lajpczig Antal kir. albiró 2 k.  
Dreven Lajos kir. albiró 1 k.  
Dr. Orosdy Lajos kir. ügyész 2 k.  
Dr. Hérics Tóth Lajos kir. alügyész 2 k.  
Dr. Löke Emil ügyvéd 2 k.  
Dr. Hauser János 5 k.  
Remete Géza 2 k.  
Dr. Fried Ödön 1 k.  
Dr. Kreisler József 2 k.  
Faics Lajos 1 k.  
Branilovics S. birtokos Dráva-Óhid 10 k.  
Kujál Ferencz bíró Dráva-Szl.-Iván 1 k.  
Özv. Stolczér Györgyné Csáktornya 1 k.  
Stolczér József iparos 4 k.  
Honfy Lőrincz áll. tanító Zrinyifalva 2 k.  
Stefaics Miksa ny. főerdész Csákt. 2 k.  
Ifj. Králl Mátyás iparos 1 k.  
Stimecz György keresk. Novákovecz 1 k.  
Dr. Zakál Lajos ügyvéd Csáktornya 2 k.  
Szilágyi Gyula ny. grófi titkár 3 k.  
Bölcs Sándor ny. tb. főszozlabíró 2 k.  
Keszthely 2 k.  
Zrinyi Károly plébános Szent-Sebestyén 6 k.  
Csárics József plébános Vizlendva 1 k.  
Bassa Iván káplán 1 k.

Összesen 89 k.

Lapunk m. számának kimutatása 491 k. 80 f.

Az eddigi gyűjtés eredménye 580 k. 80 f.

A további gyűjtés eredményét lapunk jövő számában fogjuk folytatónak közölni.

## KULÖNFÉLEK.

— **Kérelem.** Lapunk f. hó 1-ével a XVIII. évfolyam második negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelettel kérjük azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, azt megújítani, a kik pedig előfizetési díjjal hátralékban vannak, azt mielőbb beküldeni szíveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjék. Tisztelettel

a kiadóhivatal.

— **A feltámadás ünnepén** lapunk minden t. olvasójának, előfizetőjének, támogató-

jának s munkatársának boldog ünnepeket kívánunk! Legyen husvét napján minden házban öröm, egészség, megelegedés, boldogság és erősítse meg e nap minden halandó lelkében a feltámadás és örökélet vigasztaló reményét!

— **Virágvasárnapja.** A keresztény világ egyik legrészesebb ünnepét, virágvasárnapját a szokott módon ülte meg m. hó 31-én városunk katolikus lakossága. A templomban fenyves istentisztelet tartott, a melyen nagy számban jelentek meg a hívek. A szeles, hideg idő sem tartotta vissza az embereket a templomjárásból.

— **A nagyheti ájtatosságok** a keresztény hívőknek igen nagyszámú részvételűvel folytak le a nagyheten. Nagyszüdtörtökön d. e. 9 órakor szent-mise tartott a plébánia templomban. Nagypénteken 9 órakor ünnepélyes istentisztelet volt, mely alatt elhelyeztetett a templom egyik fülkéjében felállított s gazdagon díszített szent sirra az oltári szentség. Nagyszombaton reggel 8 órakor tüz és vízszentelés volt, utána ünnepélyes istentisztelet, délután 6 órakor pedig a nagyhet magasztos szertartását a Feltámadás ünnepe fejezte be.

— **Névváltoztatás.** Rosenfeld Arthur mura-szerdahelyi lakos nevének Révész-re való átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **Köszönetnyilvánítás.** Légrad község tek. előjárósága a Muraközi Tanítókörnek a Tanítók Házánál letendő alapítványa gyarapításához 10 koronával járult. Fogadjon ez becses adományáért a kör nevében hálás köszönetemet. — Csáktornyan, 1901. április 3-án. Mencey Károly elnök.

— **Szövögyár Csáktornyan.** E hó 1-én Csáktornyan értekezletre jött össze a városi képviselő-testület, hogy a Csáktornyan felállított szövögyár ügyében tanácskozzék. Egy részvénytársulat van ugyanis alakulóban, mely 400 szövözékkel gyárat óhajt felállítani Csáktornyan, ha a város is segíti őt ezen tervének megvalósításában. Ugy halljuk, hogy a város a részvénytársulat képviselőjének ingyen helyet (a tanítóképző-intézet és Buzás külváros közötti földekből 10 holdat) és egyéb hozzájárulást ajánlott fel. Mindenesetre figyelemre méltónak, sőt a vá-

## TÁRCZA.

### Az üveggyártásról.

Irta: Tihanyi Lajos (Rácz-Kanizsa).

(Vége.)

A csiszolóműhely pár lépésnyi távolságban az előbbiétől van. A hogy belépünk, figyelmünket tüstént lekötí a két oldal sorban elhelyezett s fűlértő zsalj forgásban levő kökerek, melyeket szíjj által, a gépházból csöveken átterszett gőz hajt. A gépház a felső és alsó részen levő csiszolóműhely közepén van elhelyezve, hogy így a kétszálú csiszolóműhely kerekait gőzrel elaltni képes legyen.

Minden egyes kerék mellett találunk 1 mestert, 4—6 segédet és 2—3 tanoncot, mely utóbbiak felszabadulási ideje 3—5 év múlva történik. A csiszolók kifejtett szakértelme és ügyessége teremti a legrészesebb és becses üvegterméket, mely iparpinczunkat a külföld előtt emeli.

A kész csiszolt, préselt, festett s világításához való üveg az osztályozó raktárba kerül s ott átvizsgálás után be lesz osztva a megrendelő szerint. A hibás, seletjes vagy tört üveg ismét olvasztás végett, arra használt ládkába dobatik. Az üvegtermékek mindegyikének van külön raktára; van: csiszolt, prés, világításához való, opál cylinder és kö-

zönséges kész-üveg számára raktár, összesen 5. A raktárakban találunk az elintéző és felügyelő tisztelet, a raktárakkal, ki az ott munkálkodó, köztözzel s pakolással foglalkozó egyénekre felügyel. Reá van bízva a raktárban levő anyag és rendelmények elintézése.

Végül a kész productumból, a palaczkok és poharak egy része hitelesítés alá kerül. A hitelesítés az edényeknek vízzel való megmérésével, töltésével, a mérték jelzésével történik. Ezt asszonyok, leányok az erre kinevezett hivatalnok ellenőrzése és felülvizsgálása mellett végzik. A sok kézen s vizsgáláson keresztül ment üveg bejegyve, elszámolva, bekötés és csomagolás alá jut s a vasutára szállítatik, mely azt a szélrózsa minden irányában rendeltetési helyére szétviszi.

Nézzük meg még az üveg préselését. — A préselésnél az üvegünknek az üvegfúvó-pipa helyébe egészen más eszközre szorul. Itt már egész egyenesre vont rud segítségével lesz az üveganyag szedve a fazékból a formába, mely üvegdag nagy vasollóval elvágva, helyeztetik az e célra szánt vas formába, melyhez egy gépezet van embererőre alkalmazva. A gép — melynek felső részében a formaüveghez hasonló vastomb van elhelyezve — működésbe hozva az alsó üvegforma összes rétegeiben a belehelyezett üveganyagot szétnyomja. Az e fajtájú üveggel való további bánásmód hasonló az előbbihez, vagyis az üvegfúvónál említett s kifejtett eljárási módhoz.

A világításához tartozó üvegtermék szintén

a hutában készülnek. Ezek előállítására külön helyiségek szolgálnak, u. m.: marató, előnyomda és festóműhely.

Az előnyomdában leányok dolgoznak, ezek ragasztják fel a kész üvegtermékekre az előírt mintákat; a mintáktól szabadon maradó helyek lesznek kimarva, a melyek pedig fedve vannak, azok tisztán visszamaradnak; ekként a minták ki foghatnak válni. A marató szert flórsav.

A festóműhelyben férfiak dolgoznak. Ezek festik a lámpákat és lámpa-ernyőket, egyzóval az üvegre a kívánt festést eszközlik.

A táblaüveg Uj-Antalfölgy tőzsomszedságában, a kovovai üveggyárban készül. Készítési módja a következő: az üveganyag befogadására egy medence szolgál, az előbbi üvegminőség készítésénél használatba vett több fazék helyett. Az üvegfúvás hasonló az előbbihez, csakhogy az üvegfúvó-pipa háromszor akkora, mint az előbbinél használt. Az üveganyag szintén vastormába fojtatik s azután vágva lesz azon melegibe és erre szánt henger-gépezeten megy keresztül, hogy egyenlő vastagságú biztosítson; ez a művelet valóban hasonlít a mángorláshoz. A kis kocsiknál, melyek kéznél vannak, az üvegtábla levágtatik és egyetemben a kocsival a hütökemenczébe tolatik. 14—16 órai hütés után a vágóterembe jut, a hol kellet méret szerint nagy gyémánttal fel lesz vágva.

ros és vidék érdekében nagy horderejűnek találjuk a tervet, s épen ebből az okból helyeseljük, ha a város közönsége anyagi erejének számbavételével mellett mindent elkövet, hogy ezen nagy iparvállalatnak lehetővé tegye a gyár felállítását. Megjegyezzük, hogy a gyár kezdetben napoként 300, később 600 munkással vezetne üzemét.

— **Halálozások.** Králl Mátvás csáktornyai kovácmester Pozsonyban, életének 55-ik évében elhunyt. — Kemény Jákó ügyvédi irnoknak kis Jóska fia 2 1/2 éves korában Csáktornyán elhunyt. Áldás poraikon!

— **Élőléptetés.** A vallás- és közoktatásügyi minster Paksy Győzőt, a csáktornyai áll tanítóképző-intézet gyakorlóiskolájának tanítóját, ki szolgálatáért a hevesmegyei kir. tanfelügyelőséghez van beosztva, jelen munkakörének megtartása mellett képezdei segédtanárrá léptette elő.

— **A csáktornyai harangok.** A csáktornyai szent-ferenczi templomának egyik harangja megrepedt. A zárda érdemteljes vezetője ebből az alkalomból, de régi óhajához képest is két új harangot öntet. A megrepedt 8 mázsás harang anyagának felhasználásával egy új, mintegy 21 mázsás nagyharangot öntet, a mostani 12 mázsás nagyharang második harang lesz, a harmadik marad a régi, míg a kis harangot az összhang miatt szintén nagyobb haraggá öntik. A megrepedt harangot már levették a toronyból. A harangöntőgyár alkalmazottja megvizsgálta a többi harangot, hogy az öntésnél figyelemmel lehessenek a kellő összhangra. Az öntés költségeinek egy részét az »Unio katolika« társulat fogja fizetni, melynél a harang biztosítva volt, míg a költség nagyobb része (mintegy 4000 kor.) a zárdát fogja terhelni. Megemlítjük, hogy Horváth Lajos zárdafőnök az új nagyharangot még nagyobbra (25 mázsára) akarta öntetni, ebben az esetben azonban az összes harangokat át kellett volna alakítani az összhang miatt. Az eddigi harangok összhangja C-dur volt, az új harangok más hangnemből fogják dicsőíteni az Ég és Föld Urát. A zárdafőnök ur az új harangok által igen szép emléket biztosított magának s a hívők elismerését és háliját érdemelte ki.

— **Halálozások.** Lapunk zártakor értesülünk azon szomorú hírről, hogy Gadó Mátvás légrádi plébános tegnap elhunyt. Temetése husvét hétfőjén d. u. 4 órakor lesz.

— **A virágvasárnapi vásár** városunkban f. hó 1-én nem a legjobb eredménnyel folyt le, különösen a belső vásáron volt csekély a közönség. A marhavásáron már nagyobb élénkség volt tapasztalható. Felhajtott körülbelül 3000 drb állat, ebből elkelt 600.

### K ö z g a z d a s á g.

#### A szőlő betegségei.

A sok pénzben, nagy áldozatokkal és nagy munkával újratelepített homoki szőlők betegségei sokszor teszik kétséssé a gazda jövedelmét.

Különösen két betegség van, a szőlőpenész (peronoszpóra) és a lisztharmat (oidium), amely a szőlősgazdáknak sok kárt okoz. — A peronoszpóra leginkább a szőlő leveleit, az oidium a levelet is, a vesszőt is, de különösen a szőlő bogóját támadja meg. Akármelyik legyen urrá szőlőnkben a két betegség közül, tönkre teszi termésünket, — sőt a jövő év termésére is rossz befolyással van.

Ezer szerencse, hogy a betegségek ellen a gondos és ügyes gazda védekezni tud. Minden szőlősgazda igyekezzen ezt a védekezést megtanulni.

Es ha megtanulta ne hagyja abba. Az elmúlt esztendőben sok százezer forint kárt szenvedtek nagy vidékeken a gazdák azért,

mert nem védekeztek sem a peronoszpóra sem az oidium ellen. — Hanyagok voltak, elbizakodtak, különösen a peronoszpórával szemben, amely 2—3 éven át csak igen gyengén jelentkezett. Az elmúlt esztendőben azonban óriási mértékben lépett fel s a hanyag gazdákat, akik a védekezést elbizakodva elmulasztották, óriásiilag megkárosította.

Tanuljanak a múlt év káraiból és az idei évben teljes erővel, az egész országban minden gazda védekezzen a betegségek ellen.

A legjobb védekező anyagok, amelyeket minden tanulatlan kisgazda, vinczellér is használhat teljes sikerrel, a dr. Aschenbrandt-féle porok, amelyek már egész Magyarországon elterjedtek.

A peronoszpóra ellen kitűnő szer a dr. Aschenbrandt-féle »bordói por«.

Az oidium ellen kitűnő hatású a dr. Aschenbrandt-féle »rézkénpor«.

Leírjuk, hogy e két kitűnő szerrel hogyan védhetjük meg szőlőinket a betegségek ellen.

A peronoszpóra (szőlőpenész) ellen háromszor kell permetezni, hogy a bajt egész biztosan megelőzzük, — még pedig be kell permetezni a szőlő egész lombját.

Április végén, június hó közepén és július hó közepén (esetleg augusztus hóban) permetezzünk.

A dr. Aschenbrandt-féle bordói por előnyeit minden más szer, különösen a rézgálic fölött, a következőkben ismerteti Linhart György, a magyar-óvári gazdasági akademia tudós tanára, aki kétévi gondos kísérlet után írta a következőket:

- 1. Az oldatot elkészíteni igen könnyen s nagyon rövid idő alatt lehet.
- 2. Az oldat erősen alkalikus hatású s véle a lomb gyenge leveleit még ügyetlen munkás sem képes leperzselni.
- 3. Az oldat kitűnően tapad s olyan esők, amelyek a közönséges rézgálickeveréket okvetlenül lemosnák, nem képesek a zöld részekről lemosni.
- 4. Ha az oldat nem lesz a permetezésnél elhasználva, a megmaradt mennyiséget egy dugaszolható hordóban huzamos ideig eltartathatjuk a nélkül, hogy az állás ártana az oldatnak.

A tudós tanár urnak ezen véleménye beigazoltatott sok ezer magyar szőlősgazdánál, akik a port már használták és a jövőben is állandóan használni fogják.

A dr. Aschenbrandt-féle »bordói porból« egy hektoliter vizre adunk az első permetezéshez 1—1 1/2 kg.-ot, a második és harmadik permetezéshez 1 1/2—2 kg.-ot. Elfogy az első permetezésnél egy kat. holdra 4 hl. oldat, a második és harmadik permetezéshez: 6 hl. oldat, két tehát egy évben egy kat. hold szőlőre körülbelül 22 kg. bordói por, a minek ára á kg. 76 fillér, vagyis egy hold szőlő permetezésre, eltekintve egyéb előnytől, 5—6 koronával kerül kevesebbe, mintha közönséges rézgálic és mészkeveréket használnánk.

A permetező oldatot a »bordói porral« igen egyszerűen készíthetjük el.

Lemértünk a porból annyi kg.-ot, a hány kg.-ot óhajunk egy hl. vízhez adni. 1—1 1/2—2 kg.-ot.

Azután veszünk egy kádat, melybe 40 liter vizet öntünk.

Ezt a 40 liter vizet folytonosan keverjük egy nyírfaseprével vagy karóval.

A már előbb leírt »bordói por« egy közönséges konyhaszítába öntjük és a viz folytonos keverése közben szépen lassan, a szitát a kád széléhez ütögetve (nem sietve és nyomkodva) beleszítjük a kádban levő 40 liter vízbe.

Igy a bordói por teljesen és tökéletesen felolvad. Ezután ugyancsak keverés közben, még 60 liter vizet öntünk a kádba, amikor kész lesz 1 hl. oldat.

A bordói port okvetlenül szitálni kell a vízbe, lisztszítán, amit a konyhában használnak.

A permetező lének ilyenkor pontos előkészítése alig öt percnyi időt vesz igénybe. Az elkészített lé kissé zavaros halványkék színű és egyenesen a permetező gépekbe önthető. Mielőtt azonban a lét a gépbe öntjük, kavarjuk fel mindig jól.

A »bordói-por« soha sem dugítja be a permetező gépet és 10 perc alatt reá szárad a leveleire, úgy hogy az eső nem mossa le.

Mindenki, aki port rendel, kap használati utasítást is, ami benne van a port tartalmazó zsákban.

Az oidium (lisztharmat) biztos ellenszere a dr. Aschenbrandt-féle »rézkénpor«.

Ahol már volt oidium, ott legalább kétszer kell poroznunk. Még pedig április hó végén, június hó végén, esetleg július hó elején, ha pedig a baj fellép harmadszor is.

A rézkénport fújtatókkal por alakjában juttatjuk a szőlőtökére.

A »rézkénpor« nagyon finoman kell fújtatni. Kétszeri porozáshoz kell 8—12 kg. kat. holdanként, háromszori porozáshoz 12—15 kg.

Ahol nem volt oidium, vigyázzanak a termelők és gondoskodjanak előre védekezési anyagról. Amint a baj fellép, rögtön porozzák be az összes bogyókat.

A rézkénpor nem csak óvszer, hanem meg is gyógyítja a kevéssé megtámadott fürtöket.

A rézkénpor finomabban oszlik el, kevesebb fogy el belőle, mint a tiszta kénporból és biztonságban hat. Nem bűdösíti úgy el a mustot, mint a tiszta kénpor és így a szüret értékét a biztos védekezés dacára sem csökkentik.

Egy érdekes könyvecské jelent meg, amely népszerű módon tanítja ki a szőlősgazdákat arra, hogy hogyan kell védekezni a szőlő peronoszpóra és oidium betegsége ellen.

Ezt a könyvecskét, amiben benne van 400 tanulatszőlősgazdának a leirt tapasztalata a védekező szerekről, ingyen küldik szét azoknak, akik egy levelezőlapon kéri, akár a »Borászati Lapok« kiadóhivatalától (Budapest, Köztelek), akár a »Magyar Mezőgazdák Szövetkezetétől« (Budapest, Alkotmány-utca 31. sz.)

#### Köszvény és rheuma.

A legelterjedtebb betegségek egyike a rheuma és a köszvény csak egy bizonyos neve annak. A rheuma több izületet támad meg egyszerre, míg a köszvény előszeretettel fészkel egy helyben. Mind a két betegség könnyen kezelhető a vér leghatalmasabb megújító szerével, a Pink-labdacsokkal, mint a következő levél bizonyítja, amelyet Ichle Félix serfőzött úrtól Weiler-Schwabenből (Bajorország) kaptunk.



Ichle Felix ur, egy fénykép után.

»Gyakran megtámadott a köszvény, írja. Nincs az a kenőcs, amelyet még nem használtam volna. Sok minden hatás nélkül maradt és egyetlen egy sem bír meggyógyítani. Ezenkívül sok port szedtem, amelyek nekem nemcsak enyhülést nem hoztak, hanem ezeffelül még gyomorbaj is okoztak. A rohamok macakasságát tekintve és miután a Pink-labdacsokról hallottam beszélni, attól való félelemben, hogy ismét hónapokon át kell az ágyat őriznem, elhatároztam, hogy meg ezen szert is megpróbálom. 3 dobozzal vettem belőlük és rohamaim ezáltal gyorsan elmúltak és csak keveset kellett tölük szenvednem. Ezenfelül az én labdaccai gyomromnak nagyon jót tettek. Most egészséges évtágyam van és nagyon könnyen emésztök.«

A köszvény a Pink-labdacsok használata; köszvényrohamaiól kigyógyult és ezenkívül gyomorfájása eltávolított.

Rheuma- és köszvényben szenvedők ezért ne halazzák azokat el a Pink-labdacsok vételét, ha bajtok gyógyításában eredményt akartok látni. Ezek hasonlóképpen nagyon hatásosak vészergényes, sápkór, neurasthenia, általános gyengeségnél úgy férfiaknál mint nőknél, angoknál, Vitustáncnál a gyermekeknél és mindennemű túlerőtésnél.

Kapható minden gyógyszerüzertben, valamint Ausztria-Magyarország fővárában **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél, (Budapest, Király-utca 12.) frt 75 krért dobozonként, vagy 9 frtért 6 dobozonként.

#### Szerkesztői üzenetek:

Budapest V. Nagyon megörültünk az érdeklődésnek s a gyűjtésnek! Jövőre mutatjuk ki az adakozókat. Üdvözlét! **Stridő B. és Mura-Szerdahely B.** A gyűjtővek és az utalványok megérkeztek. Köszönet! Lapunk jövő számában mutatjuk ki az adakozókat.

Zágráb. Nagyon köszönjük a szép karácsonyi cikkeket. Kötör. A községi előljáróság és Kassa B. Megkaptuk. Köszönet! Lapunk jövő számában mutatjuk ki adományaitk fölgyűjtőlag.

Felőlös szerkesztő:

**MARGITAI JÓZSEF.**

Kiadó és lapfajdoson:

**FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)**

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, Margital Ježefa urednika vu Čakovec.

## Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljau.

# MEDJIMURJE

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedanokrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor

Pojedini broj: koštaju 20 fill

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

## Vuzem.

Radujmo se Alleluja!

Poslije tužnih i žalostnih dnevo, koji su nas opominali na muke prvoga mučenika ovoga svieta, došel nam je eto Vuzem, veseli i radosten den za svakoga kršćanika.

Po cielom kršćanjskom svietu čuje se veseli alleluja, ar je na taj den od mrtvih gori stal On, koji je nadvladal pekel i svojom nam smrtju otprl nebeska vrata. Pa makar je tomu vre prešlo devetnaisto ljet, to itak taj den kršćani na isti način i istim veseljem svetkujaju.

Kad je Kristuš vumerl na križu, tielo su Njegovo položili vu grob, a duša Njegova rasvieltjena svetlostju dike nebeske došla je vu pretpekel. Duše pravičnih su se jako razveselile, koje su bile vu limbušu. I sam se je Zveličitelj jako obradual, kad je tu našel na milijone dušah kojim je muka i smrt Njegova otprla vrata nebeska. Eto, vezda je nastala velika radost na nebesima, ar je Jezus pokehdbje vumrl na Golgoti, sada svakoj duši batrivitelj i srećitelj. Kam god dojde presveta duša Njegova, svikam donaša mir, sreću i radost kaokad dohaja prijatelj na koga se je dugo i dugo čekalo. A i sama duša Jezusova je sada, kad je pretrpila svu muku puna radosti i veselja.

Najenkrat duša Jezusova ostavlja pret-

pekel, sprevadja ju izebrana četa pravičnih dušah. Vu nočnoj tišini dohaja k grobu blizu golgote. Grob je zaprt, ali kroz kamen, koji je ležal na grobu dohaja duša k presvetom tielu i združji se s tielom te preliiep i preobražen se staja Jezus Kristuš iz groba.

Zveličitel se jako raduje! Presveto Njegovo tielo je preobrazeno i naplaćeno za sve muke, koje je pretrpelo. Ostala su Mu znamenja na rukah i nogah i na prsima na strani i te se rane svetljiu kak drago kamenje. Svaka kotriga vu tielu Kristušom dobivlje nagradu i diku za završene službe i pretrpljene muke: oči za dobrotu, kojom su gledale grėšnike, noge, koje su hodale iskajuć grėšnike i ruke, koje su blagoslivlale i delile dobroćinstva.

Kad je Jezus gori stal od mrtvih, najprije se je pokazal svojoj predobroj materi, materi žalostnoj, da ju obatrivij njenoj žalosti napravi kraj. Žalostna moli se ona vu svojoj hižici; još je zalošču napanjeno i mečom ranjeno srce. Navěk joj se pred očmi pokazuje, kaj je gledala zadnje dneve; poslušna strašni krič pokvarenoga, puka »Razpni ga, razpni ga!« Vidi ga pri Pilatuš svega izmrcvarenoga trnjem okrunjenoga, sreła ga, gde ide na golgotu noseći križ, čuje kak ga pribijaju na križ, vidi ga visećega na križu; poslušna zadnje Njegove rieči. To joj je navěk bilo pred očmi.

Sad se iznenada pokaže Jezus, pristupi

k njoj odićen i preobražen. Da, to je on! to je Jezus! on živi! On je od mrtvih gori stal, kak je i sam rekel. Jezus ju pozdravlja a ona se raduje s njim. O kolika je radost onda napunila njenu dušu! Kak je predi bila njena žalost velika kak morje, tak je sada velika radost i blaženstvo, kojega se vživa i koja neće nigdar zmenkati.

Radujmo se i mi s Jezusom diki Njevovoj! Radujmo se s Marijom! Radujmo se ne samo zato kaj se je izvršilo delo našega Zveličenja, nego radujmo se mnogo više zato, ar su za Zveličitelja a i presvetu mater Njegovu minule se muke i žalosti a zajedno odlučimo, daih više nebudemo bantjavali griehima.

Nam je zlo, nan pregaujaju svakojacke krivice i nevolje, huđi ljudi nam svojim neopraniim jezikom jemljeju poštenje i obraz blatju. Ali nikaj zato, ne bantjujmo svoje srce srditošču i ne fantimo se! Kad nam bude zlo obrnimo svoje oči na raspeło pak se malo zamislimo. Ugledajmo se vu Njegovu trude i muke, vu Njegovu ponizenje, da nam bude ležeše iti po njegovom putu, koji vodi k istini i pravici. Jest, On je mnogo pretrpel zaradi našega grėha pak i istu smrt, ali zato je Njegovim goristanjem gori stala i vu srca ljudska se posadila Njegova Božja ljubav i vera, koja bude trajala, dok bude svieta i vieka.

Pak, kad je Jezusovim goristanjem

## Z A B A V A

### Stvaranje svieta.

Znate draga dieca, nekaj sam i za vas našel, jer kad pišem za zabavu medjimurskomu puku po koju šalnu, onda većinom na diecu zaboravam, pak onda pripoviest, koja mi iz pera izleli, dieca niti neču četi, jer je tak priredjena, da ju mozbit niti na toliko nebi razmela a da bi je zanimala, i zato onda niti »Murakőza« nečitaju, ili ako ga i čitaju, jer ih je dedek zaprosil, da mu pročitaju pripovest »medjimurskog ladjara,« tak onda to tak čitaju, da niti nemisle na ono kaj čitaju, jer ih nezanimaju — još toj pripoviesti nisu dorasli — već samo onak ođčitaju, kakti mašina, samo da prosećemu starcu zadovolje i da se brže bolje nametnutoga im trha se rieše.

Ali sad sam si mislil, da jednoga arkuša na godinu slobodno i za diecu — koja znadu čitati — zpišem, pak kak su dieca početak naraštaja i kak diecom počimlje život, tak ču i za nje početak svieta skovati priliečnu pripoviest, koju ako budu pažljivo čitali, nebude im žal.

Kad je anda gospodin Bog pričel stvarati sviet onak po redu, kak ste se to u

školi učili. te je došel peti dan stvaranja svieta, kada je naime stvoril u vodu ribe a u zrak ptice, onda je ovim poslednjim dai capice za skakati i kretliti za leteti, a kljuneke za jesti — ali i za popevati.

I sad su sve te ptice okolo svemogućega i predobroga oca Stvoritelja tu stale te su svojimi laticami okolo capkale, kretlutni perhentale a kljunići tenko i debelo, kak je to koja razmela, pievajuč su slavile zmožnost nedoseznog začetnika svega na ovom svietu.

Dobri Bog, koj je tu svoju pernatu družinu zadovoljno gledal, kak to okolo njega capkaju, perhenču i kakti za vadlingu pievaju njegovu slavu, koj bolje taj bolje, pak kad su se već posve blizu njega pričeli natiskavati i iz same ljubavi prama njemu se u njega brusiti te svojimi kljunići kušuvati, onda se je svemogućei predobri otac radostno nasmejaj i rekel: »No čekajte, kad vi mene toliko ljubite, hoću vam jedno malo veselje načiniti, s kojim budete zadovoljni.«

Gospodin Bog je odprl svojega ormara, vzal je iz njega razne farbe i kefice za malati, te je u zdelićkah pričel priredjivati farbe, svaku u drugoj zdelićki, i kad je onda s farbami bil gotov pričel je keficami perje veselih ptičicah okolo sebe malati. Go-

lub je došel te je dobil na vrat plavu farbu a drugod po tielu sivu, zatim je doskakal kanalec i jer je gospodin Bog baš šalicu sa žutom farbom u ruki držal, samo ga je u istu namočenom keficom po hrbtu krlinama i po trbuhu potegnal i eto ti — kanalec je postal kakti kuruzni žganec. Za njim je dobežala pastorica te je svojim repekcom kakti na poklon pristojno zmigala; i ona je dobila sivu farbu a k tomu je dobila jedan črni i jedan bieli štrih preko cieloga tiela te je veselo dalje odskakala. Sad dobeži iz jednog kuta mali škrojančec pred svemogućega malara, nakuštreši svoju kukmicu na glavi, nakloni se duboko i tenkim glasom reče: »V cirki sem bil.« I njega gospodin Bog pomala sivom farbom. Za njim doleti žuna, senica, gavran, jastreb i dapače isti vrabec i svakoga gospodin Bog pomala onom farbom, kojom je mislil da mu najbolje ugodi, a kad je bil sa svim gotov onda počme svoje kefice i šalice pobirati za da je u ormar natrag pospravi.

Ali u tom, dok je on to skupa metal u jednu košaru, eto ti dosopi od nekud mala ptičica te liepim tankim glasom zamoli gospodina Boga, da kak je sve druge, tak neka i nju pomala, za da nebuda ona jedina ovak jednolika.

Ali gospodin Bog je sve farbe potro-

zasadjena vu ljudska srca ljubav, dajte se dakle mili moji Medjimurci ljubite med sobom kak prava bratja, a budete li se ljubili pravom Kristušovom ljubavju, vjerujte mi, da bude menje neprijateljstva, menje jala a po tom i menje zla med Vami. Vaša srca naj goriju od radosti i veselja kakti vuzmenke po celom našem milom Medjimurju, pak veselo zapopievajte s cirkvom: Alleluja! Zveličitelj je gori stal.

Dal Vam premili Jezuš, da vu zdravju i veselju sprevedete sveto vuzmene svetke.

**Medjimurski ladjar**

**Spomenik Zrinyiev.**

Vu prošlim tjednu su pak vnoqi pokazali, da s nami čutiju i misliju vu poslih spomenika Zrinyia.

Najprvič se spomenemo od veliko-kanižku gospodu, koja su na prošnju velemožnog gospodina Oszterhueher Lászlóa kraljevske sudbene table sudca našega medjimurskoga domorodca darovala na cilj spomenika Zrinyija.

Radostjom javimo nadalje da po naših vnoqih medjimurskih občinah gospoda redovniki, notariuši i navučitelji se trsiju, da bi se s kim više zabradi moglo za spomenika Zrinyia. Tak iz Čakovca, kak iz vanjskih selah, koji čitaju novine naše, sami od sebe donasaju vu uredništvo naših novin svoje korune za cilj spomenika.

Dobili smo glas, da i medjimurska školska deca ponudjaju svoje krajcare navučiteljam, da bi je poslali za cilj spomenika. Lépi i hvalje vrédni čin je, da naši dobri susedi iz buhnečke krajine nam takaj pošiljaju svoje dare za monument Zrinyiev.

Kada vidimo sva ova znamenja domoljubnog oduševljenja puka našega Medjimurja, onda s radostjom očitujemo ovdi, da se more magjarski orsag radovati, da ovdi na meji naše domovine takve dobre domorodce ima kak su medjimurci. Gda bude vu Čakovcu na »Zrinyi-teru« (trgu) stal spomenik Zrinyia, onda bude ov lépi spomenik

ne samo diku Zrinyia glasuval, nego takaj i domoljubav stanovnikah Medjimurja.

Pokedob, kak se vidi, bude više stotinah onih, koji daruju na spomenik Zrinyia, nemremo svakomu darovniku na poseb kvitanciju poslati, nego izvan toga da se vu novinah naših izpišeju ime darovnikah, budemo stampati dali na svršetku ime svih darovnikah i to budemo svakomu poslali, da se vidi vu jednom ime darovnikah. Zbog toga prosimo, naj se svaki darovnik tak podpiše, da budemo mu ime čitati mogli.

Vu prošlim tjednu darovali su sledeći:

**Peti iskaz.**

Oroszváry Gyula fiskaliuš Nagy-Kanizsa	2 k.
Oszterluber László kr. sudbene table sudec Nagy-Kanizsa	10 k.
Dr. Bentzik Ferencz fiskaliuš Nagy-Kanizsa	2 k.
Harkányi Ede trgovečki večnik Nagy-Kanizsa	10 k.
Mikos Géza kr. sudbene table sudec Nagy-Kanizsa	4 k.
Dr. Eöri Szabó Jenő k. sudbenog stola sud. Nagy-Kanizsa	2 k.
Veber Károly kr. sudbenog stola sudec Nagy-Kanizsa	2 k.
Lajpczig Anton kr. kot. sudec Nagy-Kanizsa	2 k.
Dreven Lajos kr. kot. sudec Nagy-Kanizsa	1 k.
Dr. Orosdy Lajos kr. fiškuš Nagy-Kanizsa	2 k.
Dr. Hérics Tóth Lajos kr. podfiškuš Nagy-Kanizsa	2 k.
Dr. Lóke Emil fisk. Nagy-Kanizsa	2 k.
Dr. Hauser János » »	5 k.
Remete Géza » »	2 k.
Dr. Fried Ödön » »	1 k.
Dr. Kreizler József » »	2 k.
Faics Lajos » »	1 k.
Stefaics Miksa grofovski oberjagar Csáktornya	2 k.
Králl Mátyás obrtnik » »	1 k.
Honfi Lőrincz navučitelj Zrinyifalva	2 k.

Zrinyi Károly plebanuš Szent-Sebestyén	6 k.
Csárics József pleb. Vizlendava	1 k.
Bassa Ivan kapelan » »	1 k.
Stimecz György trgovec Novakovec	1 k.
Dr. Zakál Lajos fiskaliuš Csáktornya	2 k.
Szilágyi Gyula grofovski tajnik Csáktornya	3 k.
Bölcs Sándor varm. sudec Keszthely	2 k.
Stolczer József obrtnik Csáktornya	4 k.
Vdodica Stolczer Györgya Csáktornya	1 k.
Kujál Ferencz birov Dráva-Szt-Mihály	1 k.
Branilovics N. stanovnik Dráva-Óhid	10 k.
<b>Skupa</b>	<b>89 k.</b>

Izkaz prošlih brojah »Medjimurja« 491 k. 80 f.  
Do vezda sve skupa 580 k. 80 f.

Šesti izkaz bude sledil vu dojdutim broju naših novin.

**KAJ JE NOVOGA?**

—*Prosimo naše poštuване predplatnike, naj nam vu drugim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

**K našim čitateljem.**

K svetku gostajanja naših novin svakomu post. čitatelju, predplatniku, pomagatelju i suradniku srečne svetke željimo! Naj bude na vuzem vu svakoj hiži veselje, zdravje, zadovoljnost, blaženstvo i naj ovaj dan potvrdi vu svakom srdcu ufanje gostajanja.

šil pak nije imal čim da siromašnu ptčicu pomala, ali na jedan krat se ipak predomisli i veli: »No hodi sim, u svakoj šalici je jedno malo farbe ostalo, ove ostanjke budem spobral i po perju ti naličil.« I tak tak se je zgodilo, te je on štigleca (jer to je bila ta ptčica), pomalal jedno malo črečno, malo modro, malo črno, malo zeleno, malo žuto i t. d. tak, da je na zadnje on bil najsareniji med svimi ptčicami te se je liepo zahvalil a i danas još svojom pjesmom diči i slavi Stvoritelja, da ga je tak liepim načinil.

**„Jedan krat je nijedan krat.“**

Ovo prirečje rabe oni, koji kakovo zlo počine, pak bi se pred svetlom hoteli tim oprati, jer su tobož prvi krat zabludili, da to nije nikaj takovoga, jedan krat je tobože toliko i tako neznatno, kak da niti nebi bilo. Anda da »Jedan krat je nijedan krat.«

Ali ovo prirečje je med svemi prirečji najgore, jer je najveća laž ovoga svieta i tko je to prirečje znašel, moral je biti vrlo nevaljani računista ili zloban čoviek.

Jedan krat je na svaki način barem jedan krat i tu se neda niti mrvica oduzeti. Tko je jedan krat nekaj vkral, taj cielog svog života nemre istinski i veseljem reči:

»Hvala Bogu, ja nisam nikada nikaj tudjega potajno vzel. — Pak ako onda tolvaja ulove i ga obese, tak onda jedan krat ipak pod nikakov način nemre biti nijedan krat.

Ali to još nije sve, nego dapače se more reči: »Jedan krat je deset krat, sto i hiljadu krat.« — Jer tko je pričel zlo činiti, ov većinom neprestaje nego sve dalje i dublje u zlo propada i zločine jednoga za drugim izvadja tak, da onda dojde drugo prirečje na vidik, ali ovo je istinito: »Vrč ide tak dugo na zdenac dok se potere.«

A kak se onda ovo prirečje ima razložiti?

Vrč sam nemre iti, ali ti ideš šnjim kzdenacu, ako ti onda na tom putu trkneš vrčom o kakovu tvrdu stvar, n. p. o na putu stojeći stol ormar ili već pri zdenacu o kopanju, tak onda ti je to jasno, da u tom lipu vrč već nije vrč, nego črepinje na podu, a ti zabezektut samo držiš u ruki preluč bivšega vrča a sadašnjega črepinja. Ova pogibelj je odmah na prvom putu k zdenacu baš tak, kak i na potlašnjih, pak za to bi bilo mnogo bolje, da vrč nebi nikada išel k zdenacu!

Pamti si to: Ti se nekak danas, sav spleten i zamotan u nekakov nevaljani posel pretvaranjem i lažmi iz tog nevaljanog posla sretno odpleteš i odmošaš — ili: ti

danas ogovaraš druge ljude, — ali vrč ide tak dugo kzdenacu, dok se mozbit na ovo tvoje današnje ogovaranje, već sutra potere, a onda kaštiga i prezir padne jedino na te. Za to govori uvijek istinu a prama bližnjemu budi iskren, onda se vrč nepotere.

Ili: Ti druge vkaniš pri trgovini ili u igri ili kak drugač, pak ti prevara liepo pojde za rukom. Ti se u srdca smiješ nad bedastoćum i jednostavnostju onih, koje si mogel na tako lahki način prevartiti, pak tim budeš smieliji i drzovitiji u poduzimanju takovih prevarah. Pazi! — Na vrču se priluč škleca — samo još jedan ili dva krat i vrč se potere — t. j. tvoje lopovštine su odkrite. Špot i sramota te obkoli, obte-recena saviet (dušno spoznanje) — ruka pravice i zaslužena kaštiga te dostigne i — vrč je potr.

Ili: Ti ukradeš. Nut, svi tati i razbojnici su malenkostjami pričeli u svojoj mladosti, pak kad njim je za rukom prošlo i njihovo dielo se nije saznalo, onda je vrč sve bolje i bolje išel k zdenacu. Tat je bil u tatbini okretniji, i već se je više godišnjim viezbanjem u tom zločinu na toliko usavršil, da se je svet već pričel njegovoj vieštini čutiti — on je postal nenadkrijiv, tu na jedan krat — krkrkrkr! — vrč se je potri. Pravica je tata zelav u svoje ruke — osuda ovoga svieta

## Fabrika za tkanje vu Čakovcu.

Na početku ovoga meseca je skup došlo poglavarstvo Čakovca varaša, da se spomina vu stvari fabrike tkanja, koja bi tu bila postavljena. Najme jedno držtvo se hoče utemeljiti, koje bi sa 400 krosnami fabriku postavilo, ako ga i varoš bude podpomagal vu tem. Tak čujemo, da je varaš preporučil družtvu zabadav mesto (med Buzás i preparandijom 10 mekotah) i drugo podpomaganje obečal. Svikak da za znamenitu stvar držtvo to tak za občinu, kak za okolicu, pak ravno zato se sa pohvalom moramo spomenuti, ako varaš sa podpomaganjem hodi kcoj da se ta fabrika postavi. Još to imamo reči, da bude fabrika od kraja svaki dan sa 300, a pollam sa 600 težaki delata.

## Buna vu Ruskoj.

Vu Ruskoj se pobunjene sve bolje i bolje širi i već se i vu mirnoj Moskvi širi uznemir. Prilikom zadnjeg uznemira su žandari i soldati 800 ljudi prijeli i 48 vur nisu jim jesti dali vu reštu. Vuni stojeći su tripul navalili na zidinu vu kojoj su ovi ljudi bili, ali sve zabadava. Vu Pétervaru, Moskvi i vu Odessi je soldačstvo pripravljeno, da ako bi buna bila, proti stoji buntovnikom.

## Zlata ruža.

Sv. otec papa je svako ljeto jednu zlatnu ružu navaden poslati, vladarom, varašom i cirkvam. Zlatna ruža je osobitog nagrađenja znak i znamenitost njoj povekša aldov pape. Gda se je počela ta navada to je težko ustanoviti. Nekoji veliju de iz vremena IX. Leona pape zhadja ta navada, gdo se je 1002-ga rodil vu elsaskim Egisheim kaštelju i 1048 je postal papom. Drugi još za starešu držiju to navadu, ali ravno kojeg ljeta se je počela, to neznamo. Vu srednjim věku, kada je papa još vu Lateranu stanual, po svetčanim blagoslovenju

je hitro izrečena, a ona drugoga svieta hitro sledi za ovom a kaj onda? —

## Čudnovato družtvo.

Na zadnje vam hoču o jednom čudnovatom sudu, ili bolje rekuč družtvu pri sudu pripoviedati. Bilo je to odmah poslie onoga rata od godine 1848, kad su bili okolo ponašćeni švabi pemci, kranjci i t. d. za sudce po magjarskoj i hrvatskoj.

U Čakovcu je sluga Maček baš u onom hipu za sobom vrata zatrupil, kad je njegov gospodar Medved hotel u sobu stupiti. Gospodar srdit mu je doviknul: »Osel«, a to je čul gazdov dietič Jež. Dakako, da Mačka boli, ako mu tko veli, da je osel i tak je on to predal fiskalu Lesjaku, da tužbu podigne. Lesjak je bil zaprešćen, da osobno sudu pristupi, pak je miesto sebe poslal svojega pisara Kopuna, a sudac je bil nieki čeh, pristav Kuna, i konačno su se pri sudu pomirili: gospodar Medved je Mačka prosil za oprošćenje i uvriedu Osel opozval te se obvezal Lesjaku troškove platiti, čim se je Kopun zadovoljil a sviedok Jež je zatim slobodno domov otišal.

*Em. Kollay.*

ruže je čeli sveti kollegium jahal te tak spređval papu do cirkve jeruzalemskog svetog križa, te je papa po putu ne pustil iz ruk sv. ružu. Vu cirkvi je govoril od ruže a onda pak se je meša počela. Po meši je nazad išel vu Lateran papa. Ružu je po putu vu ruki držal. Ako je vu processiji koj vladar bil, ov je moral pomagati papi, kad je na konja išel i doli. Za to mu je onda papa ružu dal, njegova je bila ruža. Ako denes nije tak cifrasto posvećenje ruže, ali vu glavnih točkah je ipak takvo, kak negda. Papa vu rušnočrenim plašću i vu běloj mitri blagoslovi ružu. Pred aldovom na ono novo ljeto nabaviju ružu pri zlataru kojemu za ružu dragocenjeni kamen sam papa da. Vu četvrtju nedelji posta, kad je blagoslivanje, vidi papa prvič ružu, vu ruku ju vzeme, da ju vidi, onda ju nazad dène, počne ceremunije, moli i blagoslivlja. Po molitvah pom tže papa ružu sa sv. oljem i postaroj navadi dišećeg praha hiti na nju. Zatem pak se počme sv. meša. Pod svetom mešom je ruža na jednim tanjeru. Po sv. meši papa ružu opet k sebi vzème, te po imenu zove onu osobu, komu bude ruža dana. Negda je ta ruža iz črlenog emailosa bila, ali potli nju iz zlata dèlaju i samo vu srdinu njoj deneju dragocenjeni kamen. Sadašnje zlatne ruže vrednost je po priliki 8500 korun. Znamenitost ruže je sledeće: zlato svemogućeg svih otca znamenuje, a lišćenje zlata pak vekivečnu svetlost, koja sjaji okolo Boga, a pomatanje sa oljem pak znamenuje gorestatog Zvečitelja božanstvo. Vu zadnjem vremenu ružu onim vladarom i njihovim ženam daju, koji su vu ljubavi bližnjega osobito znameniti.

## Zaklalo ga je drěvo.

Poleg Milyó občine vu šumi je nebrizljivost velikoj nesreči bila zrok. Najme Barna János je sa više pajdaši drva rušil vu šumi. Jedno veliko drvo se je med zaganjem na hitrom prehitilo i pod se pokopalo Barna Jánosa, gdo je taki vumrl.

## Kulko je duhana moči potrošiti na dan?

Bott Edwin, glasoviti amerikanski znanec je na jedan dan spušil 25 cigarah. Ali još više je spušil jeden drugi amerikanec, ov je od jutra do večera potrošil 40 cigarah. Čudnovato je, da mu nije naškodilo veliko duhangjeranje. Jeden amerikanski znanec čisto naravskim vidi, da čovek čez dan 40 cigarelinov spuši. Ov gospon veli, da po prvoj cigareti do sada je on 250 jezer cigarelinov spušil. Jeden težak vu Kaliforniskih rudah je iz vadlinge 6 cigarah, 6 cigarettah i 6 pipah duhana spušil pod 1 vurom. Ali ta vadlinga je nesrečno zisla vun, jer pri zadnji pipi duhana je težak mrtvo se na zemlju zrušil, guta ga je trefila.

## Gusenice.

Vežda bi bilo vrěme, da bi oblasti odredile vu vrtilih i goricah pobiranje, postušenje guseničnih gnjezdah. Kak znamo jesu i takvi nevaljani gazdi, koji to svršiti nehočeju, pak zato je zbog toga i on okvarjeni,

gdo točno zvrši pustošenje guseničnih gnjezdah, jer na njegove čista drěva gusenice plaziju iz susedovog netcistoga drěva. To znamo da svako ljeto daju vun naredbu i oglasiju, ali, da bi gdo svršil to i pazil jeli svršiju gazdi, još neznamo. Moralo bi žandarstvo paziti, i nevaljance kaštigati. Tak bi se onda morebiti mogli oslobediti od gusenica, koje nam ne samo sada i listje deneju na nikaj nego i nevugodnim deneju, da se vu vrtu zadržavamo.

## Vumrl je.

Krall Mátyás čakovečki kovač je vu 55 létnoj dobi svoga živoga vumrl. — Lahka mu zemlja!

## Čakovečki zvon.

Čakovečkih franciskanov cirkve jeden zvon se je počil. Kloštra poš. glavár iz te prilike, ali već iz stare njegove želje dva nove zvone da zlevati. Sa pohasnuvanjem počenog 8 centnog zvona bude jeden novi, kakti 21 centni zvon zlejani, sadašnji 12 centni veliki zvon bude drugi zvon, tretji bude ostal stari, a maloga zvona pak budu zbog harmonie na vekše zlejali. Počenoga zvona su već doli zeli iz turna. Posrednik fabrike zvonah je pregledal i druge zvone da budu kak znali glasa dati pri zlevanju novim zvonom. Zlevanja stroškov jednu stran bude »Unio Katholika« družtvo podnašalo, gde je zvon assekulėran bil, a drugu stran pak kakti 4000 korun bude klošter platil. Spomenemo još, da je Horváth Lajos provincial novoga zvona još na vekše (25 centov) hotel dati zlejati, ali vu tēm slučaju bi sve zvone na novo treba bilo dati zlejati i to zbog glasa. Do vežda je glas zvonov C-dur bil, ali od sada budu vu drugim glasu dićili Neba i Zemlje gospodara. Gosp. provincial si sa tēm lėpi spomek osegura i vrėden je priznanosti i hvale vernikov.

— Vu zadnjih vurah slaganja naših novin dobili smo glas, da je Gadó Mátyás legradski plebanuš večera vumrl. Na vzumni pondeljek budu ga pokopali.

## Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	14.00 —
Zab	Zob	12.00 —
Rozs	Hrz	12.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	11.40 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Ječmen	12.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	15.00 —
Sárga » »	» žuti	11.00 —
Vegyes » »	» zmėšan	11.00 —
Lenmag	Len	20.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

Odgovorni urednik

MARGITAI JOZSEF.

**Dr. Kriegl József-féle**  
valódi angol  
**Tannochinín hajnövesztő kenőcs**

1. megakadályozza a haj és szakáll időelőtti kihullását és megőrzését, elősegíti azok növeését. Egy tégely ára postadíj és költségmentesen megküldve.

2. **3 korona,**

az összeg előleges beküldése mellett.  
Az utalvány czimzdendő:

**Thierry A. gyógyszerháza az Őrangyalhoz**  
Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.  
Nagybani bevásárlóknak tetemes árcsökkentés.

273. tk. 901.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik végrehajthatónak Medved Alajosné szül. Novák Borbála végrehajtható szüneted elleni 35 kor/80 f. tőkekövetelés és jár iránti végrehajtható ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. bíróság területén lévő dráva-szt-mihályi 103. sztkvb. A+67/5. hrsz. szántó 1 h. 141 □ öl területű ingatlan 258 k., az u. o. 322. sztkvi A+24/2. hrsz. 4. sz. ház, udvar, kert és rét 418 1/2 □ öl területű ingatlan 268 k., az u. o. 206. sztkvi legelőiletmény 120 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az

1901. évi április hó 24. napján délelőtti 10 órakor Dráva-szt-mihály község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi-ministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 891

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1901 január hó 23-án

311. tk. 901.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik végrehajthatónak Matosa Mihály végrehajtható szüneted elleni 75 k. 49 f. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. bíróság területén lévő felső-királyfalvai 276. sztkvi Al 292. hrsz. szántó 316 □ öl ingatlan 42 k.; az u. o. 77. sztkvi A+377/b. hrsz. szántóföld 1027 1/2 □ öl ing. 120 k.; az u. o. 279. sztkvi Al 141. hrsz. rét 382 □ öl ter. ing. 94 k.; a 278. sztkvi A+143. hrsz. rét 382 □ öl ter. ing. 94 k.; az u. o. 107. sztkvi A+224 hrsz. szántó 711 □ öl területtel 78 k.; az u. o. tkvi 233. hrsz. szántó u. o. 711 □ öl ter. ing. 78 k.; a mura-siklósi 65. sztkvi A+425. szántóföld 1 h 90 □ öl ter. ing. 162 becsárban Felső-Királyfalva község házána

1901. évi április hó 26. napjának délelőtti 9 órájára, illetve a mura-siklósi község házána

1901. évi április hó 26. napjának delutáni 3 órájára az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok a kitűzött időbeni árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi-ministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 891

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1901. jan. hó 26-án

176. tk. 901.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy gróf Festetics Jenő végrehajthatónak Toplek József és István végrehajtható szüneted elleni 80 kor. 32 f. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. bíróság területén lévő a mura-szerdahelyi 776. sztkv. Al 51, 873. 2051, 2221, 2571. hrsz. a. ingatlanok együttesen 962 k. 40 f. becsárban az árverést ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az

1901 évi április hó 19. napján délelőtti 10 órakor

Mura-Szerdahely község házána megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi-ministeri rende-

let 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 900

Kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1901. január 16.

Schneider-féle **Páfrány-tokocskák** (Galandózz elhaltó.)  
**Millió embernek e szer visszaadta teljes egészességét!**  
Kik galandfőregben és gyomorbaiban szenvednek.

Pántlikagil szta fejestől,  
a páfrány-tokocskák által fájdalom nélkül, jótállás mellett, a legrovidebb idő alatt (6 perc alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitűnő gyógyszer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményeért jótállás nyújtatik. Nem árt, ha pántlikagil szta fereg nincs is jelen. — Az életkor megjelölendő. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doboz pontos használati utasítással a bel- és külföldi részére 4 frt postai utánvétellel vagy 3.50 előre való beküldéssel.

**A pántlikagil szta tünetei a következők:** Az arcz halványasárga, lágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesóványodás, elnyálkásodás, bevont nyelvelmeszthetenség, étvágytalanság felváltva mohó étvágyal, gyakori rosszullet vagy éppen ájulások s szédülés főleg eb-gyomornál, egy gombolyag felszálása egész a nyakig, nyálösszegyülemelés, a test megládagása, gyomorsav, gyomorhég, gyakori felbőgés, bölgöres, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuró, szívó fájdalmak és szurások a belekben, szivobogás, a vérkeringés rendtelensége, különösen nőknél, gyakori véletleni heálófőfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntatás és a halál óhajtása.

Egyedül valódi kapható: **SCHNEIDER JÓZSEF** gyógyszerésznél, Resicán, Fő-utca 55. (Délmag. orsz.)

**Épület és géplakatos műhely megnyitás.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Csáktornyan a Kossuth Lajos-utca 9. sz. alatt

**épület és géplakatos-műhelyt**

nyitottam.

Midőn e körülményről a n. é. közönséget értesíteni bátorkodom, minden tuzás nélkül állithatom, hogy vállalom a maga nemében a legnagyobb és legtökéletesebb műhelye Muraköznek.

Vállalom minden néven nevezendő u. m. az összes gazdasági gépek, varrógépek, kerékpárok és épületmunkák készítésére és javítására van berendezve.

**Varrógép- és kerékpárrészek is kaphatók.**

Vállalom a n. é. közönség kegyes pártfogásába ajánlva, vagyok kiváló tisztelettel

**Ifj. Králl Máttyás**

gép és épületlakatos, Csáktornyan.

878 4-4



**Nagy:** Mondd csak kérlek Balog, vettél magadnak már osztálysorsjegyet?  
**Balog:** Még nem, mert nem tudom, melyik a legszerencsésebb főúrda.  
**Nagy:** A legszerencsésebb főúrda

## BIHARI EDE

Budapest, Városház-utca 14.

Gondold csak kedves barátom, minő szerencsés ember, rövid idő alatt már **kétszer** nyerték nála a jutalomdíjat!

**Balog:** Mi az a „jutalomdíj“?  
**Nagy:** Jutalomdíj, barátom az a legnagyobb nyeresemény

**600,000**

korona. Én ebben a főúrdaiban játszom és mondhatom, hogy nagyszerűen szolgálnak ki, a húzás után azonnal lakásom van a húzási jegyzék.

**Balog:** Mi az ára az első osztályú sorsjegyeknek?  
**Nagy:**  $\frac{1}{2}$  sorsjegy 12.— kor.  $\frac{1}{2}$  sorsjegy 6.— kor.  $\frac{1}{4}$  sorsjegy 3.— kor.  $\frac{1}{8}$  sorsjegy 1.50 kor.

**Balog:** De hogy rendeljem meg a sorsjegyet?  
**Nagy:** Veszél egy 2 kros levelezőlapot, kiválasztol az alábbi számok közül egyet vagy többet és megírod, hogy küldjék utánvéttel a címre. Ha a pénzt **postautalványon** előre beküldöd, elegendő, ha a szelvényre ráírod a címet és a számot, a melyet kiválasztottál.

**Balog:** Ez nagyon egyszerű és nem is drága!  
**Nagy:** De ne várj soká és rendelj azonnal.  
**Balog:** Akkor sietek, azonnal írok és rendelék egy szerencseszámot

## BIHARI EDE

főelárúsnál

Budapest, Városház-utca 14.

Számjegyzék:

98401  $\frac{1}{2}$  87208  $\frac{1}{4}$  34222  $\frac{1}{8}$  43219  $\frac{1}{2}$  23504  $\frac{1}{4}$   
 95613  $\frac{1}{8}$  53434  $\frac{1}{8}$  82316  $\frac{1}{4}$  28749  $\frac{1}{4}$  23564  $\frac{1}{4}$   
 69676  $\frac{1}{8}$  80508  $\frac{1}{2}$  57875  $\frac{1}{4}$  25801  $\frac{1}{2}$  14209  $\frac{1}{2}$

Budapesti terményczég

### Képviselőt keres

disznózsír, szalámi, szalonna és paprika eladására.

Jól bevezetett pályázók ajánlatai „Hasznavehető 8238” alatt Haasenstein és Vogler (Jaulus és Tsa) czéghez Budapest küldendők.

899

### Hirdetés.

A Perlaki-utczában 174. sz. a. egy 5 szobából s a szokott mellékhelyiségekből álló

## é p ü l e t

kibérelhető. — Bővebbet Friedrich S. polstrai kereskedőtől vagy a ház jelenlegi lakójától.

898

A Richter-féle  
**Horgony-Pain-Expeller**  
 Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszor, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésű alkalmatalk közvényenél, csúznál és meghűléseknel.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevasárláskor mindig figyelemmel legyetek a „Horgony” védjegyre és a „Richter” czéggeljegyre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszeresznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa,  
 osasz. és kir. udvari szállítók.  
 Rudolstadt.

**Figyelmeztetés!** A híres  
**MAUTHNER FÉLE MAGVAK**  
 zacskóin  
 rajt áll a MAUTHNER-NÉV.  
 A melyen nincs rajt, az

**Jobb és megbízhatóbb**  
 gazdasági- és kerti-magvak  
 nem léteznek,  
 mint a minőket 27 év óta szállít  
**MAUTHNER ÖDÖN**  
 cs. és kir. udvari szállító magkereskedése  
 BUDAPESTEN.

Irodák és raktárak: **VII. Rottenbiller-utca 33.** (Közuti villamos megállóhelye.)  
 Elárúsító helyiségek: **VI. Andrássy-ut 23.** (A m. kir. operával szemben.)  
 266 oldalra terjedő képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi.

**nem MAUTHNERTŐL való és ha mintolyant ajánlják, tessék visszautasítani.**

969. tk. 901.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Muraközi Tkpéztár végrehajlatónak özv. Branilovics Mátyásné s társai végrehajtást szenvedők elleni 300 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. jbiróság területén lévő dráva-vásárhelyi 23. sztkv. Al. 1979, 2016/a, 568/b. hrsz. a. ingatlannak 150 k. 12 f., a dráva-vásárhelyi 1639. sztkvben Al. 427/b. 763/b/2. hrsz. 390 koronára becsült ingatlan, a dráva-vásárhelyi 1644. sztkvben A†433/1/b. hrsz. a. ingatlan 108 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az

1901. évi április hó 27. napján délelőtt 10 órákor

a dr.-vásárhelyi község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfoylammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi-miniszteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattni. 893

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Csáktornyan, 1901 január hó 26-án

232. tk. 901.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Reich János végrehajlatónak kk. Mayer Ferenc s társai végrehajtást szenvedők elleni 164 k. 40 f. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. jbiróság területén levő V. hegykerületi 209. sztkv. A†395. hrsz. a. 46. sz. ház, szántóföld, gyümölcsös, kert, rét és szőlő in Vucsetincez 4 h. 1264 □ öl területű ingatlanból a végrehajtást szenvedőket illető 1/3 rész 2617 k. 50 f becsárban, az u. o. A†412 hrsz. 1/3 rész 354 k. becsárban, az u. o. 1019. sztkv. A†392/2. hrsz. a. 1/3 részben 240 k. 50 f. az árverést ezenel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az

1901. évi április hó 23. napján délelőtt 10 órákor

az V. hegykerületi község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfoylammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi-miniszteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattni. 901

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság Csáktornyan, 1901. jan. hó 23-án

# Keil-lakk

(GLASUR)

legkitünőbb mázoló szer puha padló számára.

## Padló-fényesítő

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 45 kr.

## Arany-fénymáz

képeretek stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

## Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére. 1 doboz ára 45 kr.

Mindenkor kaphatók:

### Heinrich Miksa cégénél Csáktornyan.



**Ezen labdacok hatása gyors és biztos!**



**Óvakodjunk utanzatoktól!**



**Nékiülözhetlen házi gyógyszer minden családnál!**

**Parhofer J.**  
**VÉRITISZTÍTÓ LABDACSAI**

Használati utasítás mellékelve.

1 doboz, mely 15 labdacokból áll	21 kr.
1 doboz, mely 6 doboz 1 ft 05 kr.	

Használati utasítás mellékelve.

1 doboz	1 ft 25 kr.
2 doboz	2 ft 30 kr.
3 doboz	3 ft 35 kr.
10 doboz	9 ft 50 kr.

Egyedül kezéző az székiülözhetlen fraktár:

Gécis, 1. Singerstrasse 16.



**Nékiülözhetlen házi gyógyszer minden családnál!**



**A legelőkelőbb orvosok által ajánlva!**



**Számítatlan hála- és elismerő-nyilatkozat!**

Nékiülözhetlen és utólérhetlen, hatása kitünő. Világczikk, kivitel minden országba.

## THIERRY A. balzsama.

Felülmulhatatlan szer minden mell-, māj-, gyomorbetegség ellen. Külsőleg is hat. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható zöld, törvényszékieg bejegyzett »a p a c z a« védőjegygyel van ellátva. Évente 6 millió üveg állítatik elő.

12 kis vagy 6 nagy üveg postán küldve 4 korona.

Egy próbaüveg bérmentesen 1 korona 20 fillér. Széjjeleküldés csak előzetes fizetés esetén.

## THIERRY A. centifolia kenőcse

(csodakenőcs)

utólérhetetlen szívó erejű és gyógyíthatóság. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csonstszut, ujabban egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyíthatóság mindenféle seb gulladásánál.

**Próbátégely bármintve 1 kor. 80 fill. az összeg előre beküldendő.**

Sok ezer elismerő irat áll rendelkezésünkre, melyek a föld minden részéből érkeztek. Óvakodjunk utanzatoktól. Valódi csak akkor, ha e cég neve és védőjegye rajta áll:

**A. THIERRY gyógyszerára az „Órangyalhoz“**  
Pregrunda, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

A cs. k. államv. hivatalnokok egyletének szállítója.

763 21-25





M.K. EGYETEM  
VEGYTANI INTÉZETE:  
A  
**KRISTÁLY**  
SZT LUKÁCSFÜRDŐI  
HEGYFORRÁS  
IGENTISZTA  
BICARBONAT  
**ÁSVÁNYVIZ**  
KAPHATÓ:  
FÜSZERKERESKEDÉSEKBE  
VENDEGLÖKBE  
ÉS MINDEN VASUTI  
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Több száz kiváló orvos által ajánlva  
A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz  
Csáktornyaán kizárólagos raktár:  
Strahla Testvérek fűszer, csemege és ásványviz kereskedésében.



400 intelligens magyar szőlősgazda bizonyítványa igazolja, hogy a szőlők védelme a

**PERONOSZPORA és az OIDIUM ellen**  
a legbiztosabb, a legegyszerűbb és a legolcsóbb a

**Dr. ASCHENBRANDT-féle porok használatával.**

**A Dr. ASCHENBRANDT-féle „BORDÓI POR“**  
a peronoszpóra biztos és olcsó ellenszere, kitűnően tapad a levélre, nem pörköl.  
A port a vízbe szitáljuk és kész az oldat. Az első permetezéshez egy hl, vízre kell 1½—2 kg., a második és harmadik permetezéshez 1½—2 kg. por. Az évi szükséglet egy kat. hold szőlőre 22—25 kg. A bordói por ára: 5 kgos zsákokban à kg. 80 fillér; 10 kgos zsákokban à kg. 80 fillér; 50 kgos zsákokban à kg. 76 fillér. Használata olcsóbb, biztosabb és kényelmesebb, mint a tiszta rézgáliczé.

**A Dr. ASCHENBRANDT-féle „RÉZKÉN POR“**  
az oidium biztos és olcsó ellenszere.  
A port a fujtatókba öntjük és porozunk vele. A mustot nem bűdösíti; ½-dal kevesebb fogy, mint a tiszta kénporból. A rézkénpor ára: 5 kgos zsákokban à kg. 56 fillér; 10 kgos zsákokban à kg. 56 fillér; 50 kgos zsákokban 52 fillér. Háromszori porozáshoz az évi szükséglet à kat. hold 12—15 kg.  
Az árak Budapesten értendőek. A vasutakon kedvezményes szállítási díjtétel. A porok elküldése vagy a pénz előleges beküldése vagy utánvétel ellenében történik.  
— A 400 szőlősgazda bizonyítványát és a porok használati utasítását tartalmazó füzetet szívesen megküldi, megrendeléseket elfogad és minderről felvilágosítást ad a

„ Magyar Mezőgazdák Szövetkezete“  
Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

== Szőlővidékeken az eladásra megbízottak kerestetnek. ==

Megbizott:  
Liszt és Brodnyák, Stridó. — Szalmay József, Csáktornya.

885 3—3

# FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

könyvnyomdája

## Csáktornyaán,

a legújabb gyorssajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

## könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket,  
— számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat, röpiratokat,  
műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelben



a legjutányosabb árak mellett.

